



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 79 повестки дня

Верховенство права на национальном и международном уровнях

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Марко Раковец (Словения)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Верховенство права на национальном и международном уровнях», был включен в предварительную повестку дня шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи во исполнение резолюции 62/70 Ассамблеи от 6 декабря 2007 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 6, 7, 8 и 26-м заседаниях 13 и 14 октября и 14 ноября 2008 года. Мнения представителей, выступивших во время рассмотрения этого пункта Комитетом, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.6/63/SR.6, 7, 8 и 26).
4. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находились следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о верховенстве права на национальном и международном уровнях (A/63/64);
 - б) письмо представителя Австрии от 18 апреля 2008 года на имя Генерального секретаря (A/63/69-S/2008/270);
 - в) доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, касающейся Подразделения по вопросам верховенства права (A/63/154);



d) доклад Генерального секретаря об укреплении и координации деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права (A/63/226);

e) письмо представителя Кубы от 30 июня 2008 года на имя Генерального секретаря (A/63/281-S/2008/431);

f) письмо представителя Азербайджана от 20 октября 2008 года на имя Генерального секретаря (A/63/497-S/2008/668);

g) письмо представителя Исламской Республики Иран от 23 октября 2008 года на имя Генерального секретаря (A/63/507-S/2008/675);

h) письмо представителя Исламской Республики Иран от 24 сентября 2008 года на имя Генерального секретаря (A/C.6/63/2).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.6/63/L.17

5. На 26-м заседании 14 ноября представитель Мексики от имени Бюро внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Верховенство права на национальном и международном уровнях» (A/C.6/63/L.17). Секретарь Комитета выступил с заявлением относительно финансовых последствий этого проекта резолюции.

6. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.6/63/L.17 без голосования (см. пункт 8).

7. После принятия проекта резолюции Комитет договорился о том, что понимание, достигнутое в связи с пунктом 10 этого проекта резолюции, будет отражено в записке Председателя (A/C.6/63/L.23) следующего содержания:

Шестой комитет достиг нижеуказанного понимания в связи с пунктом 10 постановляющей части проекта резолюции «Верховенство права на национальном и международном уровнях» (A/C.6/63/L.17), которую он принял на своем 26-м заседании 14 ноября 2008 года.

Поощрение верховенства права на международном уровне

Делегаты, возможно, захотят сделать комментарии по таким вопросам, как укрепление международной системы на основе верховенства права, роль Организации Объединенных Наций, в том числе Международного Суда, в мирном урегулировании споров, поощрение уважения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, другие механизмы урегулирования споров и т.д.

Законы и практика государств-членов в вопросе осуществления международного права

Делегации, возможно, захотят сделать комментарии по таким вопросам, как их законы и практика в вопросе осуществления и толкования международного права на национальном уровне, усиление и совершенствование координации и слаженности в вопросе оказания технической помощи и укрепления потенциала в этой области, механизмы и критерии

оценки эффективности такой помощи, пути и средства усиления слаженности действий доноров, перспективы для государств-получателей и т.д.

Верховенство права и правосудие переходного периода в конфликтных и постконфликтных ситуациях

Делегации, возможно, захотят сделать комментарии по таким вопросам, как борьба с безнаказанностью и укрепление уголовного правосудия, роль и будущее национального и международного правосудия переходного периода и механизмы подотчетности, неформальные системы правосудия и т.д.

III. Рекомендация Шестого комитета

8. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Верховенство права на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 62/70 от 6 декабря 2007 года,

вновь подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международного права, которые являются нерушимыми основами более мирного, процветающего и справедливого мира, и вновь заявляя о своей решимости содействовать их строгому уважению и установлению справедливого и прочного мира во всем мире,

вновь подтверждая также, что права человека, верховенство права и демократия взаимосвязаны и подкрепляют друг друга и что они относятся к универсальным и неделимым основным ценностям и принципам Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая далее необходимость всеобщего обеспечения и соблюдения верховенства права как на национальном, так и на международном уровнях и свою неизменную приверженность международному порядку, основанному на верховенстве права и международном праве, что, наряду с принципами справедливости, абсолютно необходимо для мирного сосуществования и сотрудничества между государствами,

будучи убеждена в том, что утверждение принципов верховенства права на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение для обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития, искоренения нищеты и голода и защиты всех прав человека и основных свобод, и признавая, что коллективная безопасность зависит от эффективного сотрудничества, в соответствии с Уставом и международным правом, в борьбе с транснациональными угрозами,

вновь подтверждая обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения каким-либо образом, не соответствующим целям и принципам Организации Объединенных Наций, и обеспечивать урегулирование своих международных споров мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость, согласно главе VI Устава, и призывая государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о признании юрисдикции Международного Суда в соответствии с его Статутом,

будучи убеждена в том, что укрепление и соблюдение верховенства права на национальном и международном уровнях, а также справедливости и благого управления должны быть определяющими в деятельности Организации Объединенных Наций и ее государств-членов,

ссылаясь на пункт 134 е Итогового документа Всемирного саммита 2005 года¹,

1. *с признательностью принимает к сведению* подготовленный Генеральным секретарем перечень мероприятий, осуществляемых в настоящее время Организацией Объединенных Наций в сфере верховенства права², и доклад Генерального секретаря об укреплении и координации деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права³;

2. *вновь подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в поощрении прогрессивного развития международного права и его кодификации и вновь подтверждает далее, что государства должны выполнять все свои обязательства по международному праву;

3. *подчеркивает* важность обеспечения на национальном уровне верховенства права и необходимость усиления поддержки, оказываемой государствам-членам по их просьбе в вопросе осуществления на национальном уровне их соответствующих международных обязательств, путем активизации технической помощи и усилий по укреплению потенциала на основе более тесной координации и слаженности в системе Организации Объединенных Наций и в отношениях между донорами и призывает уделять больше внимания оценке эффективности такой деятельности;

4. *призывает* систему Организации Объединенных Наций регулярно заниматься соответствующим образом вопросами верховенства права в ходе проведения своих мероприятий, признавая, что верховенство права имеет большое значение практически для всех видов деятельности Организации Объединенных Наций;

5. *заявляет о своей полной поддержке* роли по обеспечению всесторонней координации и слаженности Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права в рамках системы Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся мандатов, действующей при поддержке Подразделения по вопросам верховенства права в рамках канцелярии Генерального секретаря под руководством первого заместителя Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря представлять ежегодный доклад о деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права, в частности о работе Группы и Подразделения, уделяя особое внимание усилению координации, слаженности и эффективности деятельности в сфере верховенства права, с учетом элементов, изложенных в пунктах 77 и 78 доклада Генерального секретаря³;

6. *предлагает* Генеральному секретарю и системе Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание деятельности в сфере верховенства права;

7. *предлагает* Международному Суду, Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и Комиссии международного права продолжать представлять в своих соответствующих докладах Генераль-

¹ См. резолюцию 60/1.

² См. A/63/64.

³ A/63/226.

ной Ассамблее комментарии относительно их нынешней роли в поощрении верховенства права;

8. *предлагает* Координационно-консультативной группе по вопросам верховенства права и Подразделению по вопросам верховенства права поддерживать контакты с государствами-членами, в том числе на неофициальных брифингах;

9. *подчеркивает* необходимость безотлагательного рассмотрения доклада Генерального секретаря о потребностях в ресурсах Подразделения⁴ и настоятельно призывает Генерального секретаря и государства-члены тем временем продолжать поддерживать работу Подразделения;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Верховенство права на национальном и международном уровнях», и предлагает государствам-членам в своих выступлениях в ходе будущих прений в Шестом комитете сосредоточить внимание на подтемах «Поощрение верховенства права на международном уровне» (шестьдесят четвертая сессия), «Законы и практика государств-членов в вопросе осуществления международного права» (шестьдесят пятая сессия) и «Верховенство права и правосудие переходного периода в конфликтных и постконфликтных ситуациях» (шестьдесят шестая сессия)⁵, без ущерба для рассмотрения этого пункта в целом.

⁴ См. A/63/154.

⁵ Дальнейшие пояснения по подтемам см. в A/C.6/63/L.23.